

Para el usuario

Instrucciones de uso



actoSTOR

Acumulador de agua caliente

ES

Editor/Fabricante

Vaillant GmbH

Berghäuser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid
Telefon 021 91 18-0 ■ Telefax 021 91 18-28 10
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

Contenido

Contenido

1	Seguridad	3
1.1	Advertencias relativas a la operación	3
1.2	Utilización adecuada.....	3
1.3	Indicaciones generales de seguridad	4
2	Observaciones sobre la documentación	7
2.1	Tener en cuenta la documentación de validez paralela	7
2.2	Conservar la documentación.....	7
2.3	Validez de las instrucciones	7
3	Descripción del aparato y su funcionamiento	7
3.1	Función	7
3.2	Estructura	8
3.3	Funcionamiento	8
3.4	Ajuste de la temperatura de agua caliente	9
4	Cuidado del producto.....	12
5	Mantenimiento	12
6	Reciclaje y eliminación	13
7	Puesta fuera de servicio	13
8	Garantía	13
9	Servicio de atención al cliente	13

1 Seguridad

1.1 Advertencias relativas a la operación

Clasificación de las advertencias relativas a la operación

Las advertencias relativas a la operación se clasifican con signos de advertencia e indicaciones de aviso de acuerdo con la gravedad de los posibles peligros:

Signos de advertencia e indicaciones de aviso



Peligro

Peligro mortal inminente o peligro de lesiones graves



Peligro

Peligro mortal debido a descarga eléctrica



Advertencia

Peligro de lesiones leves



Atención

Riesgo de daños materiales o daños al medio ambiente

1.2 Utilización adecuada

Su uso incorrecto o utilización inadecuada puede dar lugar a situaciones de peligro mortal o de lesiones para el usuario o para terceros, así como provocar daños en el producto u otros bienes materiales.

El acumulador de agua caliente está destinado a mantener agua potable calentada hasta un máximo de 85 °C para su uso en hogares y empresas industriales. El producto está previsto para integrarse en una instalación de calefacción central. Por lo general, el acumulador de agua caliente sanitaria se utiliza junto con una caldera combinada que calienta tanto agua para calefacción como agua potable. Está diseñado para uso combinado con calderas de hasta 35 kW de potencia.

La utilización adecuada implica:



1 Seguridad

- Tenga en cuenta las instrucciones de funcionamiento adjuntas del producto y de todos los demás componentes de la instalación.
- Cumplir todas las condiciones de inspección y mantenimiento recogidas en las instrucciones.

Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con falta de experiencia y conocimientos, si son vigilados o han sido instruidos respecto al uso seguro del aparato y comprenden los peligros derivados del mismo. No deje que los niños jueguen con el producto. No permita que los niños efectúen la limpieza y el mantenimiento sin vigilancia.

El uso del producto en vehículos, como p. ej. viviendas portátiles o autocaravanas, no tiene el carácter de utilización adecuada. Las unidades que se instalan permanentemente y de forma fija (las denominadas instalaciones fijas) no se consideran vehículos.

Una utilización que no se corresponda con o que vaya más allá de lo descrito en las presentes instrucciones se considera inadecuada. También es inadecuado cualquier uso de carácter directamente comercial o industrial.

¡Atención!

Se prohíbe todo uso abusivo del producto.


1.3 Indicaciones generales de seguridad

1.3.1 Instalación únicamente por un instalador especializado

Los trabajos de instalación, puesta en marcha, inspección, mantenimiento, reparación y puesta fuera de servicio del producto deben ser llevados a cabo exclusivamente por un instalador especializado.

1.3.2 Evitar daños por heladas

Si el producto va a estar fuera de servicio durante un periodo largo de tiempo (p. ej., durante las vacaciones de invierno) en un



espacio no calentado, puede congelarse el agua en el producto y en las tuberías.

- ▶ Asegúrese de que todo el lugar de instalación esté siempre protegido contra heladas.

1.3.3 Daños materiales por fugas

- ▶ Compruebe que en los conductos de conexión no se produzcan tensiones mecánicas.
- ▶ No cuelgue pesos (p. ej., ropa) de las tuberías.

1.3.4 Comportamiento en caso de fuga

- ▶ En caso de fuga, cierre de inmediato la llave de paso de agua fría de la instalación.
- ▶ Dado el caso, pregunte al instalador especializado dónde ha instalado la llave de paso de agua fría.
- ▶ Encargue al S.A.T. oficial la reparación de la fuga.

1.3.5 Peligro por la introducción de modificaciones en el entorno del producto

Cualquier modificación en el entorno del producto puede originar situaciones de riesgo de lesiones (incluso de carácter mortal) para el usuario o terceros, así como de riesgo de daños materiales en el producto y otros objetos.

- ▶ No desconecte los dispositivos de seguridad bajo ninguna circunstancia.
- ▶ No manipule los dispositivos de seguridad.
- ▶ No rompa ni retire ningún precinto de las piezas. Únicamente los instaladores especializados y el servicio de atención al cliente en fábrica están autorizados para sustituir los componentes precintados.
- ▶ No efectúe modificación alguna:
 - en el producto,
 - en los conductos de entrada de gas, aire de admisión, agua y corriente eléctrica,



1 Seguridad

- en el conducto de desagüe y en la válvula de seguridad para el agua de calefacción,
- en las estructuras constructivas.

1.3.6 Revestimiento tipo armario

La opción de revestir el producto con un armario está sometida a la normativa de ejecución correspondiente.

- ▶ En caso de que desee optar por este tipo de revestimiento, póngase en contacto con un S.A.T. oficial. En ningún caso debe recubrir el producto por su cuenta.

1.3.7 Peligro de lesiones y riesgo de daños materiales por falta o ejecución incorrecta de tareas de mantenimiento/repelación

- ▶ Nunca intente realizar usted mismo trabajos de mantenimiento o de reparación en el aparato.
- ▶ Encargue a un instalador especializado que repare las averías y los daños de inmediato.

- ▶ Respetar los intervalos de mantenimiento especificados.

1.3.8 Homologación CE



Con la homologación CE se certifica que los aparatos cumplen los requisitos básicos de las directivas aplicables conforme figura en la placa de características.

Puede solicitar la declaración de conformidad al fabricante.

2 Observaciones sobre la documentación

2.1 Tener en cuenta la documentación de validez paralela

- ▶ Es imprescindible tener en cuenta todas las instrucciones de funcionamiento suministradas junto con los componentes de la instalación.

2.2 Conservar la documentación

- ▶ Conservar estas instrucciones y toda la demás documentación de validez paralela para su uso posterior.

2.3 Validez de las instrucciones

Estas instrucciones son válidas únicamente para los siguientes productos:

Válido para: España

Denominación	Referencia del artículo
VIH RL 100 E	0010015996
VIH RL 150 E	0010015997

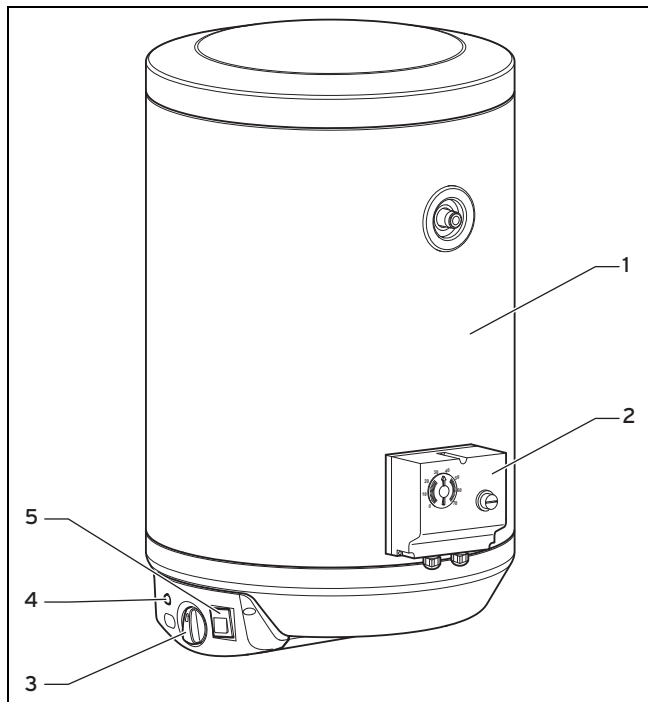
3 Descripción del aparato y su funcionamiento

3.1 Función

Los acumuladores de agua caliente sanitaria **VIH RL** sirven para disponer de agua caliente para uso doméstico e industrial. Por lo general, funcionan con una caldera combinada que calienta tanto agua para calefacción como agua potable.

3 Descripción del aparato y su funcionamiento

3.2 Estructura



1 Aislamiento térmico

2 Termostato (incluido en el juego de estratificación térmica)

3 Regulador de temperatura para el calentamiento de apoyo eléctrico

4 Piloto de estado del calentamiento de apoyo eléctrico

5 Interruptor de red para el calentamiento de apoyo eléctrico

El acumulador de agua caliente está provisto de un aislamiento térmico externo. El contenedor del acumulador de agua caliente es de acero esmaltado. En el interior del contenedor se encuentra un calentador de inmersión. Como protección anticorrosión adicional, el contenedor posee un ánodo de protección de magnesio.

3.3 Funcionamiento

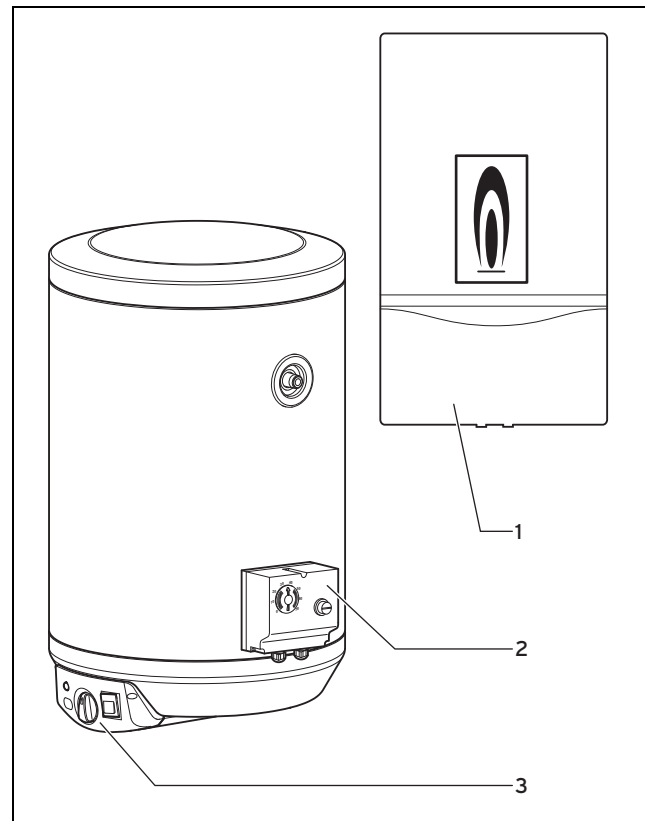
Los acumuladores de agua caliente sanitaria **VIH RL** pertenecen al grupo de acumuladores con estratificación térmica. Esto significa que se necesita un generador de calor externo que suministre agua potable caliente al acumulador, p. ej., una caldera combinada que caliente tanto agua para calefacción como agua potable. El calentador de inmersión que se encuentra en la zona inferior del acumulador sirve para calentar el agua potable cuando está desconectado el generador de calor externo. La temperatura del agua caliente sanitaria es regulada por el termostato que se encuentra en el acumulador.

3.4 Ajuste de la temperatura de agua caliente



Indicación

La temperatura del agua caliente sanitaria del acumulador de agua caliente sanitaria se puede ajustar mediante la caldera (una vez), el termostato (por defecto) y el calentamiento de apoyo eléctrico (en caso de demanda elevada: adicionalmente al termostato / con suministro de gas de la caldera desconectado: en lugar del termostato).



1 Caldera

2 Termostato

3 Calentamiento de apoyo eléctrico

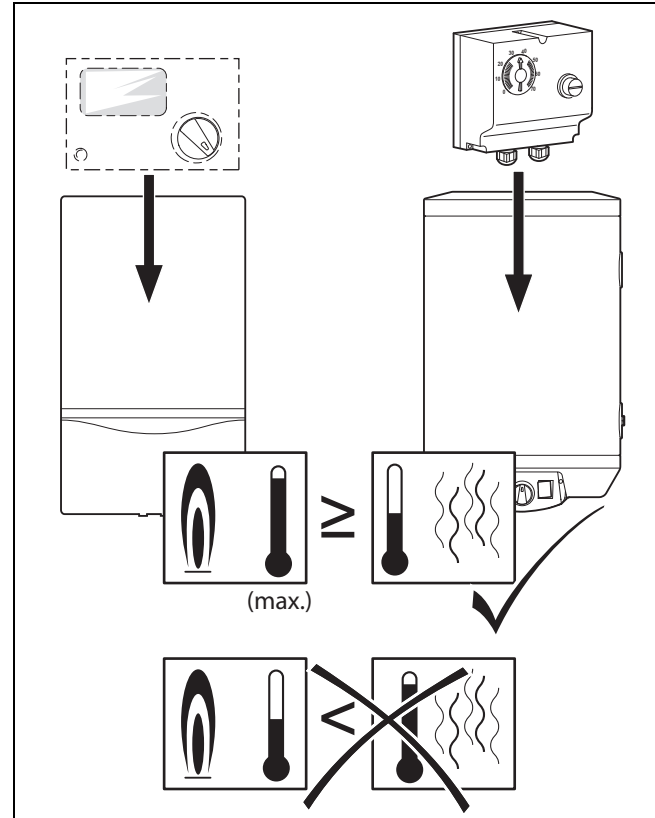
3 Descripción del aparato y su funcionamiento

1. Ajuste la temperatura del agua caliente sanitaria en la caldera.



Indicación

A ser posible, ajuste el valor máximo de temperatura del agua caliente sanitaria una vez en la caldera.





Atención

Fallo de funcionamiento por ajuste incorrecto de la temperatura

Si la temperatura del agua caliente sanitaria del termostato es superior a la temperatura del agua caliente sanitaria de la caldera, indica que existe un fallo en el modo calefacción.

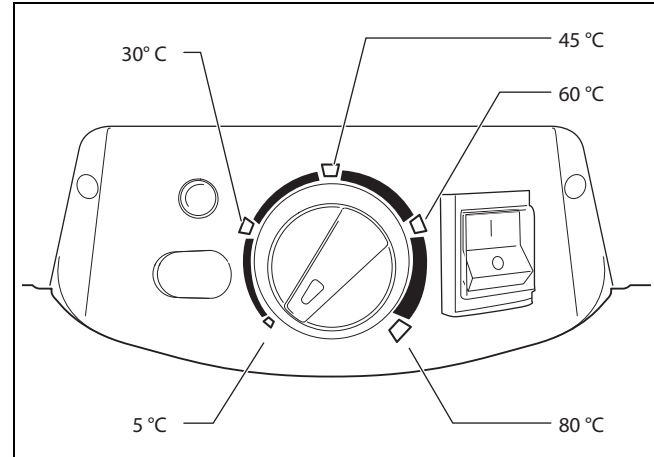
- Seleccione una temperatura del agua caliente sanitaria en el termostato inferior a la de la caldera.

2. Para ajustar la temperatura del agua caliente sanitaria deseada, utilice por defecto el termostato.



Indicación

El termostato funciona de manera independiente del calentamiento de apoyo eléctrico.



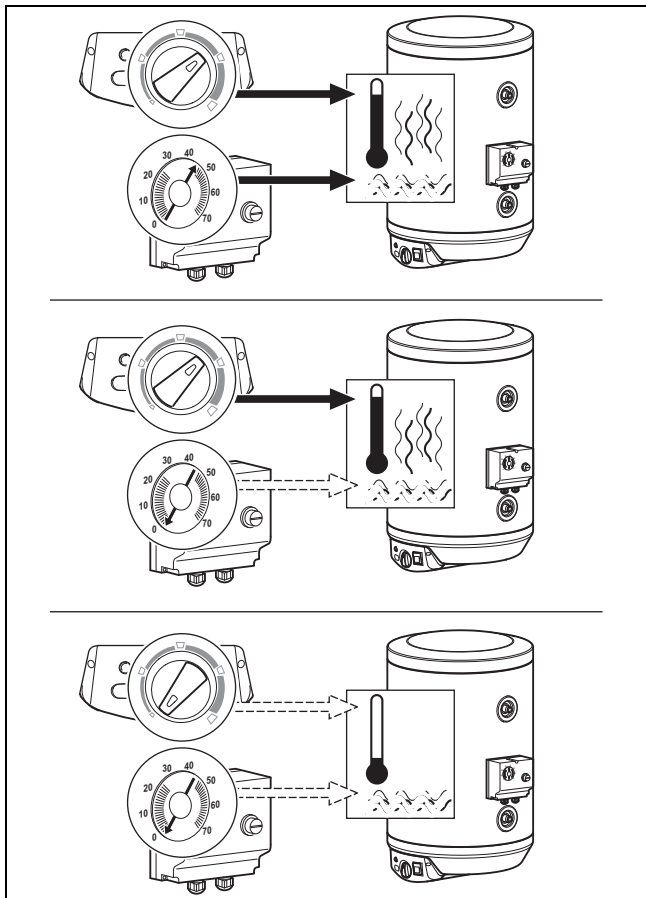
3. Con el calentamiento de apoyo eléctrico puede incrementar la temperatura del agua caliente sanitaria en caso de demanda elevada o si está desconectado el suministro de gas para la caldera.



Indicación

En la posición inferior (5 °C), el calentamiento de apoyo eléctrico garantiza la protección contra heladas.

4 Cuidado del producto



4. En caso necesario, conecte el calentamiento de apoyo eléctrico mediante el cuadro de uso.



Indicación

El calentamiento de apoyo eléctrico funciona de manera independiente del termostato. Cualquier modificación realizada en el termostato no afecta al calentamiento de apoyo eléctrico.

4 Cuidado del producto



Atención

¡Riesgo de daños materiales por el uso de productos de limpieza inadecuados!

- ▶ No utilizar aerosoles, productos abrasivos, abrillantadores ni productos de limpieza que contengan disolvente o cloro.
-
- ▶ Limpie el revestimiento con un paño húmedo y un poco de jabón que no contenga disolventes.

5 Mantenimiento

Para garantizar la disposición y seguridad de servicio constantes, la fiabilidad y una larga vida útil del producto es im-

prescindible encomendar a un instalador especializado el mantenimiento regular del producto.

- ▶ Encargue anualmente el mantenimiento de la válvula de seguridad a un instalador especializado.
- ▶ Encargue a un instalador especializado el mantenimiento anual del ánodo de protección de magnesio transcurridos 2 años desde la puesta en marcha del acumulador de agua caliente.

Si el ánodo de protección de magnesio está consumido en un 60 %, el instalador especializado deberá sustituirlo. Si el instalador especializado aprecia suciedad en el contenedor al cambiar el ánodo de protección de magnesio, deberá limpiar el contenedor.

6 Reciclaje y eliminación

Eliminación del embalaje

- ▶ Encargue la eliminación del embalaje al instalador especializado que ha llevado a cabo la instalación del producto.

Eliminación del producto y los accesorios

- ▶ No eliminar el producto ni los accesorios junto con los residuos domésticos.
- ▶ Es imprescindible asegurarse de que la eliminación del producto y sus accesorios se lleva a cabo correctamente.
- ▶ Se deben tener en cuenta todas las especificaciones relevantes.

7 Puesta fuera de servicio

- ▶ Asegúrese de que sea un instalador especializado autorizado el que ponga el producto fuera de servicio.

8 Garantía

Válido para: España

Consulte la información relativa a la garantía del fabricante en la dirección de contacto indicada al dorso.

9 Servicio de atención al cliente

Válido para: España

Vaillant dispone de una amplia y completa red de Servicios Técnicos Oficiales distribuidos en toda la geografía española que aseguran la atención de todos los productos Vaillant siempre que lo necesite.

Además, los Servicios Técnicos Oficiales de Vaillant son:

- Perfectos conocedores de nuestros productos, entrenados continuamente para resolver las incidencias en nuestros aparatos con la máxima eficiencia.
- Gestores de la garantía de su producto.
- Garantes de piezas originales.

9 Servicio de atención al cliente

- Consejeros energéticos: le ayudan a regular su aparato de manera óptima, buscando el máximo rendimiento y el mayor ahorro en el consumo de gas.
- Cuidadores dedicados a mantener su aparato y alargar la vida del mismo, para que usted cuente siempre con el confort en su hogar y con la tranquilidad de saber que su aparato funciona correctamente.

Por su seguridad, exija siempre la correspondiente acreditación que Vaillant proporciona a cada técnico del Servicio Oficial al personarse en su domicilio.

Localice su Servicio Técnico Oficial en el teléfono 902 43 42 44 o en nuestra web www.vaillant.es

0020184071_00 ■ 29.01.2014

Vaillant S. L.

Atención al cliente

Pol. Industrial Apartado 1.143 ■ C/La Granja, 26

28108 Alcobendas (Madrid)

Teléfono 9 02 11 68 19 ■ Fax 9 16 61 51 97

www.vaillant.es

© Derechos de autor reservados respecto a estas instrucciones, tanto completas como en parte. Solo se permite su reproducción o difusión previa autorización escrita del fabricante.